



- ✎ Ghanaian folktale
- 🌐 Wiehan de Jager
- 🗨️ Agri Afshin
- 💬 kurdiska (sorani)
- 📊 nivå 3

## ئانانسی و زانایی





له سه رده مانی زوو خه لک هیچیان نه ده زانی. خه لک نه یانده زانی شت  
بچینن یان پارچه بچنن یان که ره سته ی ئاسن دروست بکه ن. خه لک  
باوه ریان و ابوو خودایه ک به ناوی "نیاما" له ئاسمانه که هه موو  
زانایاریه کانی جیهانی له لایه. ئه و هه موو زانایاریه کانی له ناو  
گۆزه یه کی گلدا شاردو ته وه.



رۆژیکیان نیاما بریاری دا که گۆزه‌ی پر له زانایی بدات به ئانانسی.  
هه‌ر جارهی که ئانانسی سه‌یری گۆزه‌که‌ی ده‌کرد، شتیکی نوێ فیڕ  
ده‌بوو. زۆر سه‌رنجراکیش بوو!



ئاناسى چاچنۆك بىرى كرده ووه: "من ئەم گۆزەيە لەسەر دارىك دەشارمە وە كە تەنيا خۆم بتوانم كەلكى لى وەر بگرم!" ئەو پەتئىكى دريژى هيناو لە دەورى گۆزەكەى ئالاند و لە كەمەرى خۆى بەست و دواتر بەسەر دارەكە هەلگەرا، بەلام زۆر بەسەختى دەيتوانى بە دارەكە دا هەلگەرى، لەبەر ئەوەى هەموو جارئ گۆزەكە بە ئەژنۆى دەكەوت.



کورپه بچو که کهی ئانانسی له ژیر داره که وهستابوو چاوی لی ده کرد و  
گوتی: "ئاسانتر نه بوو که ئه گهر ئه و گۆزه یهت له کۆلت بهستبا؟"  
ئه و جار ئانانسی هه ولی دا که گۆزه ی پر له زانایی له پشتی ببهستی.  
له راستیدا ئاوا زۆر ئاسانتر بوو.



خەرىك بوو لە ترۆپىكى دارەكە نزيك دەبوویەو، بەلام دواتر راوەستا  
و بیری کردەوو: "بەپيار وابوو هەر ئەمن هەموو زانایيەكم هەبيت،  
بەلام ئیستا كورپەكەم لە من ژيرتره!" ئانانسی زۆر تورپە بوو، بۆیە  
گۆزەكەى لەسەر درارەكەو فریدایە خوارەو.



گۆزه که شكا و بوو به هه زار پارچه. ئه و جار زانایی ئازاد بوو بۆ  
هه موو کهس که سوودی لیوه ر بگری. بهم جوّره بوو که خه لک  
فیربوون زهوی بکیلن، جلو به رگ بدوروون و که رهسته ش له ئاسن  
دروست بکه ن، و هه موو شته کانی دیکه ش که خه لک ده زانن چۆن  
دروستیان بکه ن.





# Sagor för barn på svenska

[berattelser.se](https://berattelser.se)

ثانسی و زانی

Skreven av: Ghanaian folktale

Illustrerad av: Wiehan de Jager

Översatt av: Agri Afshin

Denna saga kommer från African Storybook ([africanstorybook.org](https://africanstorybook.org)) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<https://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.

Detta verk är licensierat under en Creative Commons

[Erkännande 3.0 Internasjonal Lisens](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).